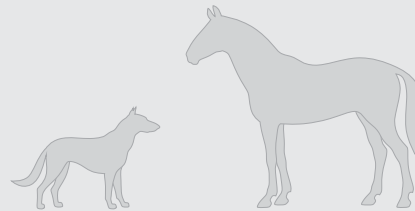




**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**H45** Gamasche

**P45** Flächenpad



LOW LEVEL LIGHT  
CARBON INFRAROT WÄRME

**KOMBINATIONSTHERAPIE**



## INHALT

1.	Einleitung.....	3	11.	Voreingestellte Programme / Pre-Sets.....	10
1.1.	Vor Gebrauch.....	3	12.	Indikationstabelle.....	11
1.2.	Hinweise.....	3	13.	Aufladen des Akkus.....	12
2.	Vor der ersten Inbetriebnahme.....	4	14.	Bedienung.....	13
3.	Überblick und Verwendungszweck.....	5	14.1.	Vorbereitung zur Anwendung.....	13
4.	Verwendete Technologien.....	6	14.2.	Programmauswahl / Pre-Set-Auswahl.....	13
4.1.	Rotes Licht durch LED.....	6	14.3.	Start des Programmes.....	13
4.2.	Infrarotwärme durch High-Tech Carbonfasern.....	6	14.4.	Programm unterbrechen.....	13
4.3.	Kombination Infrarot und LED.....	6	14.5.	Abbruch des Programmes.....	13
5.	Nebenwirkungen.....	6	14.6.	Ende des Programmes.....	13
6.	Therapiehinweise.....	7	14.7.	Nach der Behandlung.....	13
7.	Möglichkeiten zur Anwendung.....	7	15.	Technische Spezifikationen.....	14
7.1.	Muskeln und Faszien.....	7	16.	Sicherheitshinweise.....	15
7.2.	Sehnen und Gelenke.....	7	17.	Besonderer Sicherheitshinweis - Integrierter Akku.....	16
7.3.	Nerven.....	7	18.	Reinigung und Wartung.....	17
7.4.	Schmerzbehandlung.....	7	18.1.	Reinigung MOYAVE Pad.....	17
8.	Kontraindikationen.....	7	18.2.	Reinigung MOYAVE Control-Box.....	17
9.	Produkte entsprechend Ihrem Kauf.....	8	18.3.	Reinigung MOYAVE Netzadapter.....	17
9.1.	MOYAVE H45 Gamasche - Links.....	8	19.	Fehlerbehebung.....	18
9.2.	MOYAVE H45 Gamasche - Rechts.....	8	20.	Symbole.....	20
9.3.	MOYAVE P45 Flächenpad - One Size.....	8	21.	Normen und Sicherheit.....	22
10.	Zubehör.....	9	22.	Umweltschutz.....	22
10.1.	MOYAVE CB22 Control-Box.....	9	23.	Garantie.....	22
10.2.	MOYAVE PA12 Netzadapter.....	9	24.	Kundendienst.....	22
10.3.	MOYAVE CC1 Carrying-Case.....	9	25.	Herstellerinformation.....	22
10.4.	MOYAVE Klettverschlüsse.....	9	26.	Sonstiges.....	22

## 1. EINLEITUNG

### 1.1. Vor Gebrauch

Vielen Dank und herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres MOYAVE H-Gamasche und/oder MOYAVE P-Flächenpads. Lesen Sie vor Inbetriebnahme des MOYAVE H-Gamasche und/oder MOYAVE P-Flächenpads diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

### 1.2. Hinweise

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch auf. Sämtliche MOYAVE Produkte und das Original-Zubehör dürfen ausschließlich gemäß den Sicherheitshinweisen und den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verwendet werden. Alle Sicherheitshinweise finden Sie in den Abschnitten 16 und 17.

Sofern nicht anders angegeben, wird in dieser Bedienungsanleitung für die Produkte MOYAVE H-Gamasche und MOYAVE P-Flächenpad generell die Bezeichnung „MOYAVE Pad“ verwendet.



MOYAVE H45 GAMASCHE - LINKS



MOYAVE H45 GAMASCHE - RECHTS



MOYAVE P45 FLÄCHENPAD - ONE SIZE



## 2. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Bitte beachten Sie auch speziell folgende Punkte vor der ersten Inbetriebnahme:

- Sorgen Sie dafür, dass der Akku der Control-Box voll geladen ist - Abschnitt 10.1
- Beachten Sie die Hinweise zum Aufladen des Akkus - Abschnitt 13
- Achten Sie auf eine sachgerechte Verbindung des Steckers mit der Control-Box
- Achten Sie auf eine sachgerechte Aufbewahrung in der Tasche CC1
- Falten oder knicken Sie das Gerät nicht - es handelt sich um ein Therapiegerät



## 3. ÜBERBLICK UND VERWENDUNGSZWECK

Das MOYAVE Pad ist ein innovatives, tragbares Kombinationstherapiegerät, welches die Anwendung von rotem Licht, basierend auf Leuchtdioden sowie langwelliger Infrarotwärme durch High-Tech Carbon, vereint. Das MOYAVE Pad emittiert gepulste oder nicht-gepulste Energie im sichtbaren roten Bereich mit einer Wellenlänge von ca. 632 Nanometern. Zusätzlich strahlt das MOYAVE Pad Energie im langwelligigen Infrarot-Bereich von 8 - 12 Mikrometern mit hoher Intensität ab.

Diese einmalige Zusammenführung der Technologien machen die MOYAVE Produkte zu mobilen und leistungsfähigen Therapiegeräten zur Anwendung bei Tieren.

Das Gerät wird mit der MOYAVE Control-Box mit integrierten Akkus betrieben. Optimale Ergebnisse in der Anwendung werden erzielt, wenn das MOYAVE Pad entsprechend den Anwendungsempfehlungen und Therapiehinweisen betrieben wird.

Das MOYAVE Pad dient zum Einsatz bei der Gesundheitsförderung, der Regeneration, beim Training, bei körperlichen Aktivitäten und als Prävention.

Das MOYAVE Pad hat neun voreingestellte Programme - so genannte „Pre-Sets“. Jedes der neun Pre-Sets ist für eine oder mehrere spezielle Anwendungen am Tier optimiert. Die Liste der Anwendungseinstellungen sind in den Abschnitten 11 und 12 nachzulesen.

Das MOYAVE Pad ist aus hochwertigen, atmungsaktiven Funktionsmaterialien hergestellt. Dadurch ist die Wärmeregulierung und Wärmeabfuhr gewährleistet, welche durch die Licht- und Infrarotstrahlung entsteht.



## 4. VERWENDETE TECHNOLOGIEN

### 4.1. Rotes Licht durch LED

Rotem LED-Licht in gepulster oder nicht-gepulster Form wird in vorliegenden Untersuchungen und Anwendungsbeobachtungen eine entzündungshemmende und immunologische Wirkung zugeschrieben. Licht im sichtbaren roten Wellenlängenbereich kann besonders tief in das Gewebe eindringen und auf Zellebene eine meist positive Beeinflussung hervorrufen. Durch die im MOYAVE Pad verwendete Wellenlänge von 632 Nanometer wird nach vorliegender Wissenslage eine positive Veränderung in den unterschiedlichen Gewebearten festgestellt, wie z.B. im Muskelgewebe, in den Gelenken oder auch an der Haut. Die verwendete Wellenlänge im MOYAVE Pad kann sich durch die in den Pre-Sets definierten Pulsungen und Intensitäten auf den Regenerationsprozess des Gewebes positiv auswirken.

Die Wirkung des Lichts setzt in den Mitochondrien der betroffenen Gewebezellen an. In diesen Mitochondrien - den eigentlichen „Kraftwerken“ jeder Zelle - werden über das Licht sogenannte Chromophoren aktiviert. Bekannte Beispiele für Chromophoren sind das Chlorophyll der Pflanzen, das Hämoglobin der roten Blutkörperchen, das Myoglobin der Muskelzellen usw., welche in der Atmungs-

ketten der Zelle eine wesentliche Rolle spielen. Die Therapie mit dem MOYAVE Pad unterliegt der Arndt-Schultz-Regel. Hiernach muss zunächst eine gewebeabhängige Lichtdosis erreicht werden, um überhaupt eine Wirkung erzielen zu können. Danach führt eine schwächere Stimulierung der Mitochondrien zu einer stärkeren Aktivierung. Wenn diese Maximalwirkung erreicht ist, führt eine weitere Dosiserhöhung möglicherweise zu einer Blockade.

Die Pre-Sets des MOYAVE Pad sind auf eine optimale Wirkung je nach Indikation abgestimmt.

### 4.2. Infrarotwärme durch High-Tech Carbonfasern

Infrarot-Wärme basierend auf High-Tech Carbon besitzt eine äußerst hohe Effektivität durch den langwelligen Infrarot-Strahlungsbereich (auch FIR bzw. Far-Infrared). Die Carbon-Infrarot-Einheit erreicht in wenigen Minuten ihre Kerntemperatur und liefert konstante, langwellige Infrarotwärme. Diese kann Muskelverspannungen verringern und die Blutzirkulation verändern. Extrem dünne und hocheffiziente High-Tech Carbonfasern sorgen für optimale Tiefenstrahlungseffekte

sowie für eine lang anhaltende Wirkung und können dadurch eine Beschleunigung der Regeneration des Gewebes bewirken.

Der beste Effekt kann erzielt werden, wenn das MOYAVE Pad die Haut oder das Fell direkt berührt. Dadurch ist die Übertragung der Infrarotstrahlung auf und in das Gewebe optimiert.

### 4.3. Kombination Infrarot und LED

Die Vorteile des MOYAVE Pad liegen vor allem darin begründet, dass durch die Kombination von rotem LED-Licht und von langwelliger Infrarot-Wärme ausschließlich körpereigene Prozesse angeregt werden.

Bei gleichzeitiger Anwendung kann man die Infrarot-Wärme als Beschleuniger für die positiven Eigenschaften des LED Lichts betrachten.

## 5. NEBENWIRKUNGEN

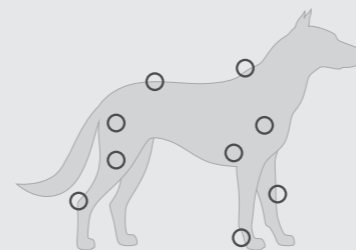
Die Anwendung ist bei sachgerechter Einsatzweise nebenwirkungsfrei.

## 6. THERAPIEHINWEISE

Das MOYAVE Pad kann die Energieversorgung der verschiedenen Gewebe positiv beeinflussen. So kann es vor der Belastung eingesetzt werden, um Schädigungen zu vermeiden oder es kann nach der Belastung eingesetzt werden, um eine schnellere Erholung zu erreichen.

Bei bestehender Schädigung kann das MOYAVE Pad entweder alleine oder in Kombination mit anderen Therapiemaßnahmen die Heilung wesentlich beschleunigen.

Achtung: Der Einsatz des MOYAVE Pad ist in keinem Fall ein Ersatz für die tierärztliche Betreuung, Beratung und Diagnose. Holen Sie immer tierärztlichen Rat ein, bevor Sie das MOYAVE Pad in Gebrauch nehmen.



## 7. MÖGLICHKEITEN ZUR ANWENDUNG

### 7.1. Muskeln und Faszien

- Durchblutungsförderung
- Krämpfe
- Muskelerkrankungen
- Zerrungen
- Muskelfaserriss

### 7.2. Sehnen und Gelenke

- Überbeanspruchung
- Insertionsdesmopathien
- Knochenhautreizung
- Schwellungen und Entzündungen
- Sehnenscheidenentzündung

### 7.3. Nerven

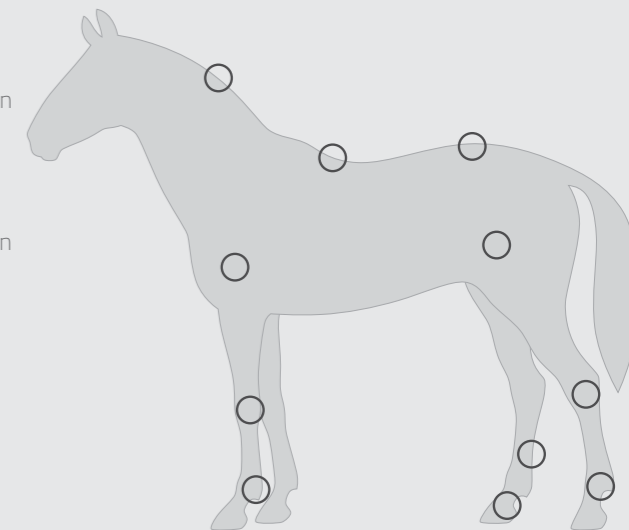
- Örtlich begrenzte Nervenschäden

### 7.4. Schmerzbehandlung

- Spondylose
- Kissing Spine Syndrome

## 8. KONTRAINDIKATIONEN

Bei sachgerechter Anwendung gibt es keine Kontraindikationen, dennoch sollte eine direkte Bestrahlung der Augen aus kurzer Entfernung über längere Zeit vermieden werden.



## 9. PRODUKTE ENTSPRECHEND IHREM KAUF

### 9.1. MOYAVE H45 - Links

- Gamaschenform
- 45 Hochleistungs-LEDs
- High-Tech Infrarotwärme durch Carbonfasern
- Multi-Layer Funktionsmaterial
- Atmungsaktiver 3D Funktions-Stoff
- Velcro Klettverschlüsse
- 4-poliger Stecker zur Control-Box
- Ausrichtung: links



MOYAVE H45 - LINKS

### 9.2. MOYAVE H45 - Rechts

- Gamaschenform
- 45 Hochleistungs-LEDs
- High-Tech Infrarotwärme durch Carbonfasern
- Multi-Layer Funktionsmaterial
- Atmungsaktiver 3D Funktions-Stoff
- Velcro Klettverschlüsse
- 4-poliger Stecker zur Control-Box
- Ausrichtung: rechts



MOYAVE H45 - RECHTS

### 9.3. MOYAVE P45 - One Size

- Flächenpad
- Größe: One Size
- 45 Hochleistungs-LEDs
- High-Tech Infrarotwärme durch Carbonfasern
- Multi-Layer Funktionsmaterial
- Atmungsaktiver 3D Funktions-Stoff
- 4-poliger Stecker zur Control Box



MOYAVE P45 - ONE SIZE

## 10. ZUBEHÖR

### 10.1. MOYAVE CB22 Control-Box

- Poliertes Qualitätsgehäuse
- Anzeige
- Programm-Taste
- Ausschalt-Taste
- Ladebuchse für MOYAVE Netzadapter
- 4-polige Control-Box Buchse
- 2 Velcro-Disks zur Befestigung der Control-Box aussen am MOYAVE Pad



MOYAVE CB22 CONTROL BOX

### 10.2. MOYAVE PA12 Netzadapter

- Hochwertiges Gehäuse aus Polycarbonat
- Netzstecker
- Ladestecker
- Ausführung EU Stecker



MOYAVE PA12 NETZADAPTER

### 10.3. MOYAVE CC1 Carrying-Case

- Hochwertige Tragetasche zur sicheren Aufbewahrung der MOYAVE Produktkomponenten
- Zippverschluss
- Trage-Griff



### 10.4. MOYAVE Klettverschlüsse

- Klettbänder mit Hartplastikschlaufe
- Länge: 60 cm oder 90 cm



## 11. VOREINGESTELLTE PROGRAMME / PRE-SETS

NR	TECHNIK	ZEIT [MIN]	LED	FIR
1	Dauerlicht LED	20	X	
2	Dauerlicht LED	20	X	X
3	Gepulst, 5 Min. Licht, 1 Min. Pause / 3x	15	X	X
4	Gepulst, 10 Sek. Licht, 10 Sek. Pause / 15 Min.	15	X	X
5	Gepulst, 1Hz	20	X	X
6	Gepulst, 2,5 Hz	20	X	X
7	Gepulst, 5 Hz	20	X	X
8	Infrarotwärme Dauerbetrieb	30		X
9	Gepulst, 2,5 Hz nur LED	20	X	



## 12. INDIKATIONSTABELLE

INDIKATION	PRESET	ANZAHL / DAUER	INDIKATION	PRESET	ANZAHL / DAUER
Haut - oberflächliche Entzündung	1	1 x täglich / bis Besserung eintritt	Muskulatur - Reparatur, Folgebehandlung	5	1 x täglich / 3 Tage
Haut - oberflächliche Wunde	1	2 x täglich / bis Besserung eintritt	Sehne - Reparatur, Folgebehandlung	5	2 x täglich / 5 Tage
Haut - leichte Schwellung	1	1 x täglich / bis Besserung eintritt	Sehnenscheiden - Füllung	5	1 x täglich
Haut - tiefere Wunde, trocken	1	1 x täglich	Gelenke - starke Füllung, Schmerz	5	1 x täglich
Haut - tiefere Wunde, feucht	1	1 x täglich	Muskulatur - Reparatur, Erstbehandlung	6	1 x täglich
Haut - frische Wunde, aber mit Mull abdecken	1	1 x täglich / 3 Tage	Sehnen - Reparatur, Erstbehandlung	6	1 x täglich
Muskulatur - vorbeugend	2	5 Min. vor Belastung	Gelenke - starke Schwellung, Schmerz	6	2 x täglich
Muskulatur - nach Anstrengung	2	5 Min. nach Belastung	Nerven - Regeneration	6	1 x täglich
Sehnen - leichte Schwellung	2	1 x täglich	Durchblutungsförderung	7	1 x täglich
Gelenke - leichte Füllung	2	1 x täglich	Aktivierung von Akupunktur- und Triggerpunkten	7	2 x wöchentlich
Muskulatur - leichte Zerrung	3	1 x täglich	Muskulatur - Förderung der Durchblutung und Erwärmung	8	Bei Bedarf
Sehnen - leichte Zerrung	3	1 bis 2 x täglich	Allgemein, vor dem Training, 10 Min. vor Belastung	8	Bei Bedarf
Gelenke - mäßige Füllung	3	1 x täglich	Akuter Schmerz, Krampf	8	Unmittelbar
Muskulatur - Zerrung	4	2 x täglich	Haut - akute Wunde	9	1 x täglich über 2 Tage dann Pre-Set 1
Sehnen - Zerrung	4	2 x täglich	Stimulation von Akupunktur- und Triggerpunkten	9	1 x täglich über 2 Tage dann Pre-Set 1
Gelenke - mäßige Füllung, Schmerz	4	1 x täglich			

## 13. AUFLADEN DES AKKUS

### ACHTUNG !

Lesen Sie die besonderen Sicherheitshinweise in den Abschnitten 16 und 17 bevor sie mit dem ersten Ladevorgang des Akkus beginnen!

### VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH !

Vor der ersten Anwendung und bei niedrigem Akkustand muss der Akku vollständig geladen werden. Das runde Ende des Netzadapter-Kabels muss in die dafür vorgesehene Buchse gesteckt werden. Um den Ladevorgang zu starten, muss der MOYAVE Netzadapter an das Stromnetz angeschlossen werden.

Wenn die Kabel verbunden sind und der Ladevorgang ordnungsgemäß startet, wird dies an der Anzeige mit einer blinkenden „0“ signalisiert. Gegen Ende des Ladevorgangs blinkt die Anzeige schneller. Die Ladeanzeige blinkt so lange, bis der Akku in der MOYAVE Control-Box vollständig aufgeladen ist. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, erlischt die Anzeige. Während des Aufladens kann das MOYAVE Pad nicht in Betrieb genommen werden. Ist der Akku vollständig geladen, so kann er für den Betrieb des MOYAVE Pad verwendet werden. Die Betriebsdauer des Akkus wird durch die Auswahl der Pre-Sets aus Abschnitt 11 definiert und hängt außerdem von der Umgebungstemperatur ab.

Sollte die Akkuleistung während eines Behandlungsprogrammes nahezu vollständig aufgebraucht sein schaltet das Gerät ab und in der Anzeige erscheint ein „0“. Diese erlischt sobald der Akku vollkommen leer ist. Ein Richtwert für die Anzahl der Anwendun-

gen bei vollständig geladenem Akku und dem Programm mit dem höchsten Energieverbrauch (Programm 2) sind vier bis fünf Anwendungen.

Die Ladedauer hängt von mehreren Faktoren ab. Unterschiedlich lange Ladevorgänge sind kein Hinweis auf einen Defekt. Bei niedrigen Umgebungstemperaturen und kaltem Akku kann der Ladevorgang länger dauern.

Nach dem Ladevorgang trennen Sie den MOYAVE Netzadapter vom Strom und lösen die Verbindung des kleinen, runden Steckers von der MOYAVE Control-Box.

Die MOYAVE Control-Box verfügt über einen integrierten Stromsparmodus, um die Betriebs- und Lebensdauer des Akkus zu optimieren. Für optimale Ergebnisse sorgen Sie bitte dafür, dass der Akku vor jeder Behandlung oder am Anfang eines jeden Behandlungstages voll geladen ist. Laden und lagern Sie den Akku idealerweise bei Raumtemperatur.

## 14. BEDIENUNG

### 14.1. Vorbereitung zur Anwendung

#### ACHTUNG!

Blicken Sie nie direkt in das vom MOYAVE Pad abgestrahlte Licht.

Sie können das MOYAVE Pad am besten wie gewohnt bzw. wie vom Tierarzt oder Therapeuten empfohlen an der zu therapierenden Stelle anbringen. Das MOYAVE Pad und die Position der Klettverschlüsse sind so gestaltet, dass sie einen sicheren und passgenauen Sitz gewährleisten.

Sie führen die Auswahl und den Start des Programmes wie in den Abschnitten 14.2 und 14.3 beschrieben durch und verbinden die MOYAVE Control-Box mit dem am MOYAVE Pad befestigten 4-poligen Stecker.

Die Velcro-Disk ermöglicht die Befestigung der MOYAVE Control-Box am MOYAVE Pad. Achten Sie bitte bei der Befestigung der MOYAVE Control-Box auf ausreichende Zugentlastung des Kabels.

### 14.2. Programmauswahl / Pre-Set-Auswahl

Voraussetzung für die Auswahl eines Programmes ist ein geladener Akku – siehe Abschnitt 13.

Das MOYAVE Pad hat neun unterschiedliche Programme werksseitig eingestellt. Durch ein- oder mehrmaliges Drücken der Programm-Taste können Sie eines der neun Programme auswählen. Die entsprechende Auswahl wird im Display angezeigt.

### 14.3. Start des Programmes

Nachdem das gewünschte Programm ausgewählt wurde, startet das Programm automatisch nach ca. 5 Sekunden. Bei Programmen inklusive FIR Funktionalität erwärmt sich das Carbonegewebe in nur wenigen Minuten.

### 14.4. Programm unterbrechen

Das Programm kann durch Drücken der Programm-Taste für mindestens 2 Sekunden durch den Benutzer unterbrochen werden. Die Anzeige blinkt. Durch nochmaliges Drücken der Programm-Taste wird das Behandlungsprogramm fortgesetzt.

### 14.5. Abbruch des Programmes

Wenn Sie die Behandlung abbrechen wollen, drücken Sie die Ausschalt-Taste. Die MOYAVE Control-Box schaltet sich automatisch ab.

### 14.6. Ende des Programmes

2 Minuten vor Erreichen des Programmendes beginnt die Anzeige zu blinken. Nach Erreichen der gesamten Behandlungsdauer schaltet die MOYAVE Control-Box automatisch ab.

### 14.7. Nach der Behandlung

Nach dem Ende der Behandlung müssen Sie zuerst die Kabelverbindung zwischen der MOYAVE Control-Box und dem MOYAVE Pad lösen. Danach kann die MOYAVE Control-Box vom MOYAVE Pad entfernt werden. Sie können die Klettverschlüsse lösen und das MOYAVE Pad nach der Reinigung im MOYAVE Carrying-Case sicher verwahren – Reinigung siehe Abschnitt 18.





## 15. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

MOYAVE H45	GAMASCHENFORM
Spannung	12 V / 2 A
Leistung IR	10,4 W
LED Wellenlänge	632 Nanometer
FIR Wellenlänge	12 Mikrometer Peak
Form	Gamasche
Gewicht MOYAVE H45 Gamasche	310 g
Abmessungen (B x H)	230 x 300 mm
Ausrichtung	links oder rechts

MOYAVE P45	FLÄCHENPAD
Spannung	12 V / 2 A
Leistung IR	10,4 W
LED Wellenlänge	632 Nanometer
FIR Wellenlänge	12 Mikrometer Peak
Form	Flächenpad
Gewicht MOYAVE P45 Flächenpad	325 g
Abmessungen (B x H)	300 x 224 mm

MOYAVE CB22 CONTROL-BOX	
Nennspannung	12 V
Ausgangsspannung	8,4 V
Gewicht	196 g
Abmessungen (B x H x T)	56 mm x 30 mm x 160 mm
Akku-Typ	Li-Ion-Akku
Akkukapazität	2200 mAh
Schutzklasse	2

MOYAVE PA12 NETZADAPTER	EU-AUSFÜHRUNG
Ladespannung	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Nennspannung	12 V
Ladestrom	2 A
Nennleistung	24 W
Gewicht	124 g
Abmessungen (B x H x T)	48 mm x 65 mm x 72 mm
Anschluss	2,2 mm rund

MOYAVE CC1 / CC2 CARRYING CASE	
Gewicht	670 g
Abmessungen (B x H x T)	300 x 385 x 100 mm
Ausführung CC1	Single Tray
Ausführung CC2	Double Tray

## 16. SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie das MOYAVE Pad stets trocken. Tauchen Sie keine der MOYAVE Produkte ins Wasser, und spülen Sie diese nicht unter fließendem Wasser ab.
- Verwenden Sie die MOYAVE Produkte nicht in feuchter Umgebung.
- Verwenden Sie das MOYAVE Pad nicht, wenn der elektrische Anschluss, die MOYAVE Control-Box oder der MOYAVE Netzadapter mit Feuchtigkeit in Berührung gekommen sind.
- Die MOYAVE-Produkte dürfen nicht in die Nähe von offenem Feuer oder großer Hitze gelangen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit den MOYAVE Produkten spielen.
- Prüfen Sie die MOYAVE Produkte vor jedem Gebrauch auf etwaige Schäden.
- Sollte eines der MOYAVE Komponenten schadhaft sein, nehmen Sie das MOYAVE Pad auf keinen Fall in Betrieb.
- Sollte der MOYAVE Netzadapter oder die MOYAVE Control-Box beschädigt sein, ersetzen Sie diese nur durch MOYAVE Originalteile.
- Wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler oder den Hersteller, wenn das Produkt nicht funktioniert oder fehlerhaft ist.
- Versuchen Sie nicht, das MOYAVE Pad, den MOYAVE Netzadapter oder die MOYAVE Control-Box zu öffnen oder selbst zu reparieren.
- Laden Sie den Akku nur mit dem original mitgelieferten Netzadapter. Verwenden Sie keinesfalls ein anderes Ladenetzteil als den originalen MOYAVE Netzadapter.
- Verwenden Sie beim Aufladen keine Steckdose, die lose ist oder in welcher der Netzstecker nicht fest einrastet.
- Wenden Sie das MOYAVE Pad nicht während des Aufladens an.
- Lassen Sie das MOYAVE Pad und das Zubehör nie unbeaufsichtigt, wenn es aufgeladen wird oder eingeschaltet ist.
- Trennen Sie das MOYAVE Pad bei Nichtbetrieb von der MOYAVE Control-Box.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur mit originalen MOYAVE Pad Zubehör.
- Das MOYAVE Pad ist nicht geeignet für Netzadapter von Drittherstellern.
- Achten Sie bei Betrieb oder Lagerung des Produkts darauf, dass keine schweren Gegenstände darauf liegen oder fallen.
- Lassen Sie das Produkt nicht auf den Boden fallen.
- Achten Sie beim Aufladen, während des Gebrauchs und während der Aufbewahrung auf Umgebungstemperaturen von +5°C bis +40°C und eine relative Luftfeuchtigkeit von 25% bis max. 85%.
- Das MOYAVE Pad ist nicht für den ununterbrochenen Betrieb geeignet. Beachten Sie die Anwendungsdauer in den Abschnitten 11 und 12.
- Vermeiden Sie den Kontakt des MOYAVE Pad mit Einreibungsmitteln, Salben oder anderen Cremepräparaten, die wärmeerzeugende Bestandteile enthalten. Andernfalls kann es zu Hautverbrennungen kommen.
- Vermeiden Sie es, das MOYAVE Pad zu falten, zu drehen oder zusammenzudrücken.
- Verwenden Sie das MOYAVE Pad nur mit den original mitgelieferten Klettverschlüssen.
- Halten Sie die MOYAVE Produkte fern von spitzen, scharfen und scheuernden Objekten.
- Lagern Sie die MOYAVE Produkte an einem trockenen und sauberen Ort.
- Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise auf.
- Nicht ins Feuer werfen.





## 17. BESONDERER SICHERHEITSHINWEIS - INTEGRIERTER AKKU

Der in der MOYAVE Control-Box integrierte Lithium-Ionen Akku beinhaltet Substanzen, welche die Umwelt und Menschen schädigen können.

Der Versand bzw. die Beförderung der Akkus erfolgt nach Sondervorschrift 188 ADR. Bei Beschädigungen der Akkus kann Flüssigkeit austreten. Die austretende Flüssigkeit ist ätzend! Eventuell freigesetzte Dämpfe dürfen nicht eingeatmet werden. Bei Kontakt können Hautreizungen, Verbrennungen und Verätzungen hervorgerufen werden. Sollte Flüssigkeit in die Augen gelangen, ist unverzüglich ärztliche Hilfe aufzusuchen.

Maßnahmen bei Kontakt mit Elektrolyten:

- Augenkontakt: mindestens 15 Minuten mit sauberem Wasser ohne Reiben der Augen spülen.
- Hautkontakt: betroffene Hautpartien unter

fließendem Wasser mit Seife abwaschen.

- Inhalation: sofortige Frischluftzufuhr und/oder Sauerstoffgabe.
- Verschlucken: bei versehentlicher Einnahme der Flüssigkeit den Mund sofort ausspülen.
- Entsorgung: Beim Entsorgen möglichst mit Schutzausrüstung arbeiten und die Flüssigkeit mit einem saugfähigem Textil aufnehmen. Entstehender Müll darf nur als Sondermüll bei dafür vorgesehenen Annahmestellen abgegeben werden.
- Brandfall: Nicht in der Nähe entstehender Dämpfe und Gase verweilen. Nur mit entsprechender Schutzkleidung und Atemschutzgerät dem Feuer nähern. Das Löschen muss mit einem Feuerlöscher der Brandklasse D (Metallbrandpulverlöscher) erfolgen.

**In allen Fällen gilt es vorsorglich einen Arzt aufzusuchen.**



SERIENNUMMER UND LABEL



MOYAVE CB22 CONTROL BOX - LAGE DES AKKUMULATORS

## 18. REINIGUNG UND WARTUNG

Vermeiden Sie ein Eintauchen der MOYAVE Produkte in Wasser und spülen Sie keines der Produkte unter fließendem Wasser ab. Vor der Reinigung trennen Sie den MOYAVE Netzadapter unbedingt vom Stromnetz.

Die Verbindung zwischen der MOYAVE Control-Box und dem MOYAVE Pad muss in jedem Fall getrennt sein.

### 18.1. Reinigung MOYAVE Pad

Das MOYAVE Pad kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Die Reinigung kann nach jeder Behandlung erfolgen. Es ist wichtig, dass das Funktionsgewebe, welches zum Fell hinweist, stets in gereinigtem Zustand verwendet wird. Die Reinigung ist wichtig, da ein verschmutztes Funktionsgewebe die Strahlungsenergie der LEDs und der IR Kom-

ponente beeinflusst. Das MOYAVE Pad ist aus diesem Grund stets von Verunreinigungen zu befreien.

### 18.2. Reinigung MOYAVE Control-Box

Reinigen Sie die MOYAVE Control-Box mit einem feuchten Tuch. Die beiden Buchsen sind von Staub und Verschmutzungen zu befreien um so eine einwandfreie Verbindung zu gewährleisten.

### 18.3. Reinigung MOYAVE Netzadapter

Der MOYAVE Netzadapter kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.






## 19. FEHLERBEHEBUNG




PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNG
Die Anzeige zeigt keine Programmnummer an	Der Akku ist leer	Laden Sie den Akku auf - siehe Abschnitt 13
Der Ausschalt-Taster funktioniert nicht	Es liegt eine allgemeine Funktionsstörung vor	Wenden Sie sich an Ihren Händler bzw. direkt an den Hersteller - Kontaktinformationen siehe Abschnitt 25
Die Akkus werden nicht geladen	Die Temperatur ist zu hoch	Warten Sie, bis die Temperatur im Normalbereich ist
	Der Akku ist bereits vollständig geladen	Das MOYAVE Pad kann wie gewohnt in Betrieb genommen werden - siehe Abschnitt 14
	Das Netzteil ist defekt	Wenden Sie sich an Ihren Händler bzw. direkt an den Hersteller - Kontaktinformationen siehe Abschnitt 25
	Das Netzkabel steckt nicht richtig in der Control-Box	Stecken Sie das Kabel fest an
Das MOYAVE Pad unterbricht das Behandlungsprogramm	Die Temperatur ist zu hoch	Lassen Sie die MOYAVE Control-Box abkühlen, bis die Anzeige „Permanent-0“ erlischt
	Der Akku ist leer	Laden Sie den Akku auf - siehe Abschnitt 13
Der Programm-Taster funktioniert nicht	Mechanischer Defekt des Tasters durch unsachgemäße Verwendung	Wenden Sie sich an Ihren Händler bzw. direkt an den Hersteller - Kontaktinformationen siehe Abschnitt 25
	Der Programm-Taster wurde zu stark gedrückt	Versuchen Sie, den Programm-Taster etwas weniger stark zu drücken
Die LEDs leuchten nicht	Der Akku ist leer	Laden Sie den Akku auf - siehe Abschnitt 13
	Die Temperatur ist zu hoch	Warten Sie, bis die Temperatur im Normalbereich ist
	Das 4-Pin Kabel ist nicht verbunden oder zu locker eingesteckt	Stecken Sie das Kabel fest an



PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNG
Die LEDs leuchten nicht	Es ist ein Programm gewählt, welches nur Infrarot emittiert - siehe Abschnitt 11	Prüfen Sie, ob das MOYAVE Pad warm ist. Falls ja, kann das Behandlungsprogramm wie gewohnt fortgesetzt werden.
	Das Programm wurde durch die Programm-Taste unterbrochen	Setzen Sie das Programm wie in Abschnitt 14.4 beschrieben fort
Das MOYAVE Pad gibt keine Wärme ab	Der Akku ist leer	Laden Sie den Akku auf - siehe Abschnitt 13
	Die Temperatur ist zu hoch	Warten Sie, bis die Temperatur im Normalbereich ist
	Das 4-Pin Kabel ist nicht verbunden oder zu locker eingesteckt	Stecken Sie das Kabel fest an
	Es ist ein Programm gewählt, welches nur LED-Licht emittiert - siehe Abschnitt 11	Prüfen Sie, ob das MOYAVE Pad sichtbares, rotes Licht emittiert. Falls ja, kann das Behandlungsprogramm wie gewohnt fortgesetzt werden
Die MOYAVE Control-Box wird im Betrieb hieß	Das Programm wurde durch die Programm-Taste unterbrochen	Setzen Sie das Programm wie in Abschnitt 14.4 beschrieben fort
	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch	Lassen Sie die MOYAVE Control-Box an einem kühleren Ort abkühlen
Die MOYAVE Control-Box wird beim Laden des Akkus heiß	Es besteht eine Überlast durch ein eventuell beschädigtes MOYAVE Pad	Kontrollieren Sie das MOYAVE Pad auf mechanische Schäden. Wenden Sie sich in jedem Fall an Ihren Händler bzw. direkt an den Hersteller - Kontaktinformationen siehe Abschnitt 25
	Die Umgebungstemperatur bzw. die Temperatur der MOYAVE Control-Box ist zu hoch	Lassen Sie die MOYAVE Control-Box Ort abkühlen
Die Ladeanzeige blinkt nicht	Der MOYAVE Netzadapter ist nicht am Stromnetz angeschlossen	Schließen Sie den MOYAVE Netzadapter an das Stromnetz an
	Das Netzkabel ist nicht mit der MOYAVE Control-Box verbunden oder zu locker eingesteckt	Stecken Sie das Netzkabel fest an

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNG
Die Ladeanzeige blinkt nicht	Das MOYAVE Netzteil ist defekt	Wenden Sie sich an Ihren Händler bzw. direkt an den Hersteller - Kontaktinformationen siehe Abschnitt 25
	Die MOYAVE Control-Box ist defekt	Wenden Sie sich an Ihren Händler bzw. direkt an den Hersteller - Kontaktinformationen siehe Abschnitt 25
	Der Akku ist bereits voll geladen	Verwenden Sie die MOYAVE Control-Box wie gewohnt
Das MOYAVE Pad wird während des Betriebes sehr heiß	Das MOYAVE Pad ist beschädigt oder defekt	Wenden Sie sich an Ihren Händler bzw. direkt an den Hersteller - Kontaktinformationen siehe Abschnitt 25
Die Programme lassen sich nur teilweise durchschalten	Die Akkuladung ist zu gering	Laden Sie den Akku auf - siehe Abschnitt 13

## 20. SYMBOLE

SYMBOL	BESCHREIBUNG
	Bedienungsanleitung lesen
	Warnhinweis, die mitgelieferte Dokumentation vor dem Gebrauch zu lesen. Alle Sicherheitsmaßnahmen sind zu treffen.
	Nicht im Freien verwenden

SYMBOL	BESCHREIBUNG
	Schutzisolation Schutzklasse II
	Entspricht den EU-Richtlinien "Conformité Européenne"
	Nicht in der Waschmaschine waschen

SYMBOL	BESCHREIBUNG
	Nicht unter fließendes Wasser halten und reinigen
	Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an diese Stelle, bei der sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

## IP41

Das Gerät ist geschützt gegen feste Fremdkörper mit einem Durchmesser ab 1,0 mm. Geschützt gegen den Zugang mit einem Draht. Schutz gegen Tropfwasser.

SYMBOL	BESCHREIBUNG
	Nicht direkt ins Licht blicken
	Die in der MOYAVE Control-Box integrierten Akkus können nicht getauscht werden. Diese Akkus können von der Elektronik getrennt werden und sind separat zu entsorgen. Um eine geeignete Entsorgung sicherzustellen, bringen Sie den Akku zu einer offiziellen Sammelstelle. Entsorgungshinweis: Gerät nicht im Hausmüll entsorgen! Elektronische Geräte sind entsprechend der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen für Elektronik-Altgeräte zu entsorgen.
	<p>Herstellerinformation:            FROBAS GmbH            Gebrüder-Eicher-Ring 45            D-85659 Forstern            Telefon: +49 8124 91890 40            Fax: +49 8124 91890 55            E-Mail: info@frobass.com            Webseite: www.moyave.com</p>

## 21. NORMEN UND SICHERHEIT

Alle MOYAVE Produkte erfüllen die relevanten Normen für elektrische Geräte für den Heimgebrauch, die Frequenzen in den o.a. sichtbaren und nicht sichtbaren Bereichen generieren. MOYAVE Produkte erfüllen die Vorschriften und Normen in Bezug auf elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) und der relevanten elektromagnetischen Felder.

Der Akku ist mit Schutzisolation und geprüfter Schutzelektronik ausgestattet.

MOYAVE ist CE-zertifiziert.

## 22. UMWELTSCHUTZ

Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

## 23. GARANTIE

Der Hersteller gewährt eine Garantie von 12 Monaten nach Kaufdatum für Material- oder Verarbeitungsfehler, sofern ein originaler Rechnungs- oder Kaufbeleg mit einem Verkaufsdatum vorgelegt wird. Sollte das Produkt defekt sein, so kontaktieren Sie bitte den Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, den Vertriebspartner oder den Hersteller. Sollten eine oder mehrere der folgenden Umstände zutreffen, so erlischt die Garantie und es werden sämtliche Reparaturkosten auch innerhalb der Garantie- und Gewährleistungsfrist in Rechnung gestellt und die MOYAVE Produkte werden nach Beurteilung des Herstellers repariert oder ersetzt.

Diese Gründe sind:

- Das Produkt wurde falsch oder unsachgemäß verwendet.
- Das Produkt wurde von nicht bevollmächtigten Personen geöffnet oder repariert.
- Bei Schäden durch Feuer, Erdbeben, Überflutungen oder anderen Naturkatastrophen.
- Die normale Abnutzung.
- Bei Fehlen der Rechnung oder des Kaufbeleges.
- Beschädigung des Produktes durch Nichtbeachtung der Angaben der vorliegenden Gebrauchsanweisung.

## 24. KUNDENDIENST

Für weitere Informationen, Fragen und bei Problemen mit den MOYAVE Produkten wenden Sie sich bitte per E-Mail an:

[service@moyave.com](mailto:service@moyave.com)

Sie erreichen unseren Kundendienst telefonisch unter: +49 8124 91890 45

## 25. HERSTELLERINFORMATION

FROBAS GmbH

Gebrüder-Eicher-Ring 45  
D-85659 Forstern

Telefon: +49 8124 91890 40  
Fax: +49 8124 91890 55

E-Mail: [info@frobass.com](mailto:info@frobass.com)  
Webseite: [www.moyave.com](http://www.moyave.com)

## 26. SONSTIGES

MOYAVE ist eine registrierte Marke und im Eigentum der Firma FROBAS GmbH. Andere Marken sind Eigentum der jeweiligen Firmen.

Technische Änderungen vorbehalten ohne vorherige Ankündigung.



MOYAVE H45 - 4-PIN STECKER



MOYAVE P45 FLÄCHENPAD - ANWENDUNG AM HUND



MOYAVE H45 GAMASCHE (RECHTS/LINKS)



MOYAVE P45 FLÄCHENPAD AM PFERD



MOYAVE P45 FLÄCHENPAD - ANWENDUNG AM PFERD



ANLAGE MOYAVE H45 GAMASCHE - LINKS



MOYAVE® - eine Marke der FROBAS GmbH  
FROBAS GmbH - Gebrüder-Eicher-Ring 45 - 85659 Forstern - Deutschland  
Tel: +49 8124 91890 40 - info@moyave.com - www.moyave.com



[www.facebook.com/moyave](http://www.facebook.com/moyave)